

Forfatter: Goldschmidt, M. A.

Titel: Udrag fra Hjemløs

Citation: Goldschmidt, M. A.: "Hjemløs", i Goldschmidt, M. A.: *Hjemløs*, udg. af Mogens Brøndsted ; Harald Jørgensen , Det Danske Sprog- og Litteraturselskab, Borgen, 1999, s. 375. Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-goldschmidt04-shoot-idm140467279787472/facsimile.pdf> (tilgået 23. april 2024)

Anvendt udgave: Hjemløs

- 225 i *Abrahams Skjød*: allusion til Luk. 16, 22.
- 226 *Justitsnaad* se ovf., note A. – *Tjærkønde*: i ældre tid medførte man tjære til at smøre vognhjulene; senere brugtes ordet spøgefuldt om en person, der under kørslen sad eller stod bagest i vognen.
- 227 *Der falder ingen Spurv*. Matt. 10, 29.
- 228 *Manden skal forlade (...)*: allusion til 1. Mos. 2, 24. Ordene indgik i vielsesritualet. – *(bitter-)travestrende*: vrængende.
- 229 *oversee*: overskue.
- 230 *Funker*: gruster.
- 231 *Pausen*: sml. s. 151.
- 232 *Veteraner*: ikke identificeret.
- 233 *Tyrus(?)*: oldtidsby i Fønikien (nu Libanon).
- 234 *Hvad er hele Livet (...)*: fra Oehlenschlägers digt »Biarke-Maal« 1802 (*Poet. Skr. ved Liebenberg* XIX 37); orig.: »Hvad er vel Livet / Et Pust i Sivets«. – *Ranunkelne (...)*: citatet ikke identificeret.
- 236 *Schiotts Lære (...)*: s. 163 – *Alkibiades*: se n.t.s. 128. – *Diogenes(?)*: græsk kynisk filosof, som stræbte efter uafhængighed af alt ydre. Sml. n.t.s. 175 – *Taver*: totter.
- 237 *Schiotts Ytring (...)*: s. 163. – *Humboldt*: tysk statsmand og sproggransker (1767-1835). I Gustav Schlesiens *Erindringen an Wilhelm von Humboldt* 1843-45 fortælles episoden om den filantropiske særling grev Gustav Schlaberndorf (2. Ausg. 1854 II 11). Denne var legationssekretær hos den svenske gesandt v. Stael i Paris, hvor Humboldt 1797 lærte ham at kende. – *periklensk*: målende sig med Athens store statsleder Perikles (n.t.s. 134).
- 238 *spurgte sin Fader, hvorlænge (...)*. fra Holbergs komedie *Enamus Montanus* I, 5.
- 239 *Nuits(-Bouggogne)*: fra den østfranske vinby Nuits-sous-Beaune. – *ius primæ noctis*: lat., herremandens tidligere antagne »ret« til at tilbringe den første nat hos bondens brud. – *Drag af din Sko*: Guds ord til Moses, 2. Mos. 3, 5. – *Pertinens*: lat., tilhører til grundejendomme. – *incorporerede*. indlemmede – *Da han plukker (...)*: slutningslinjen af Leporellos »listearie« i Mozarts opera *Don Juan* (L. Kruses oversættelse 1807 s. 23). – *Goethes Digt (...)*. balladen »Der Muller'n Reue« (1797, *Jub. Ausg.* I 128). Elsker du mig endnu så højt og meget, som du ellers har svoret mig, så er for os to heller ikke mere tabt. Tag imod den højtelskede kvinde, det unge uberørte legeme, det er nu alt dit eget!
- 241 *Ball*. billardkugle. – *Odysseus (...)* *Odysseen* 12. sang – *omsvankende*. forbivandrende.